

IMPORTANT:
Read Before Using

IMPORTANT :
Lire avant usage

IMPORTANTE:
Leer antes de usar



Operating/Safety Instructions
Consignes de fonctionnement/sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

D-tect 120



BOSCH

**Call Toll Free
for Consumer
Information
& Service Locations**

**Pour obtenir des informations
et les adresses de nos centres
de service après-vente,
appelez ce numéro gratuit**

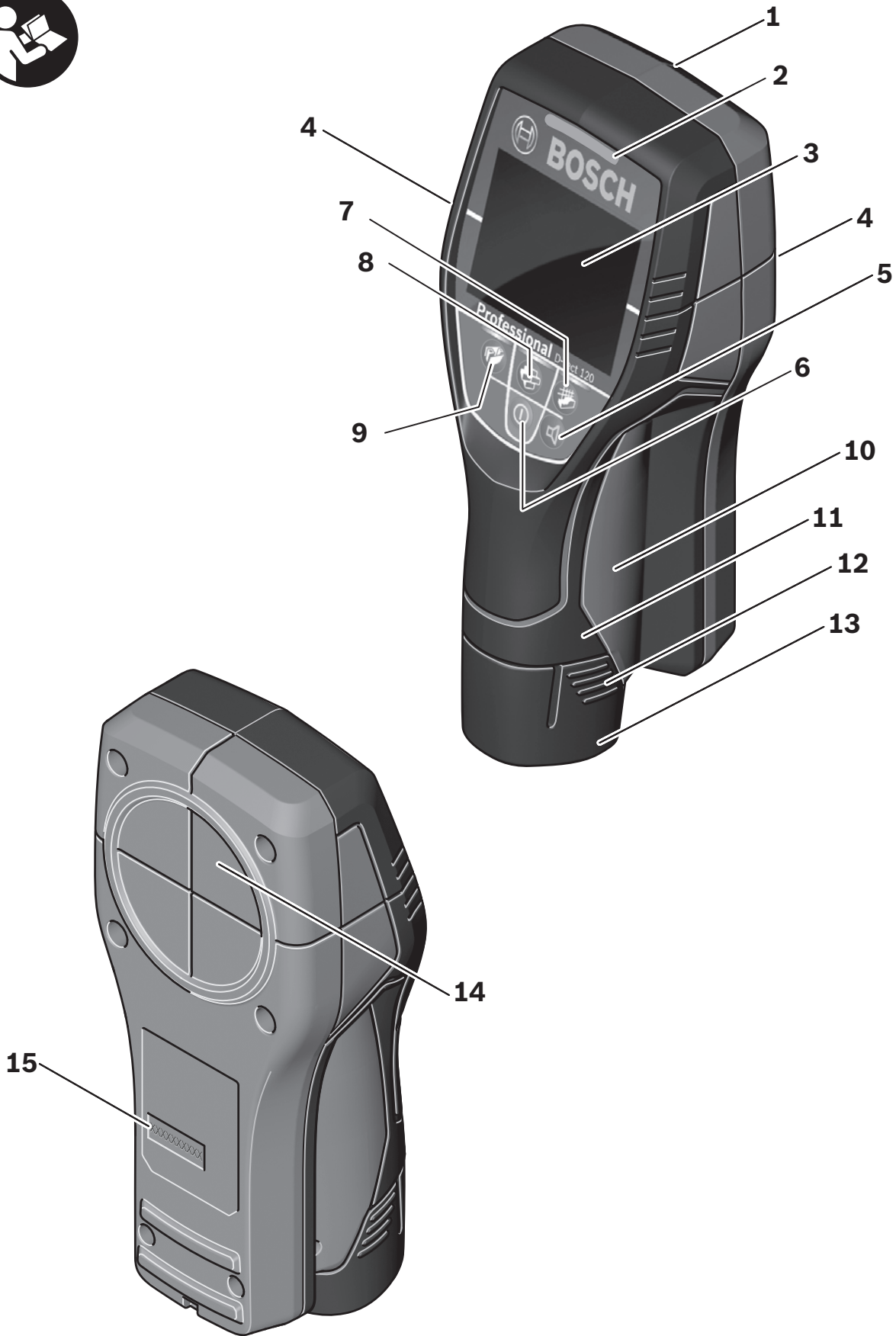
**Llame gratis para
obtener información
para el consumidor y
ubicaciones de servicio**

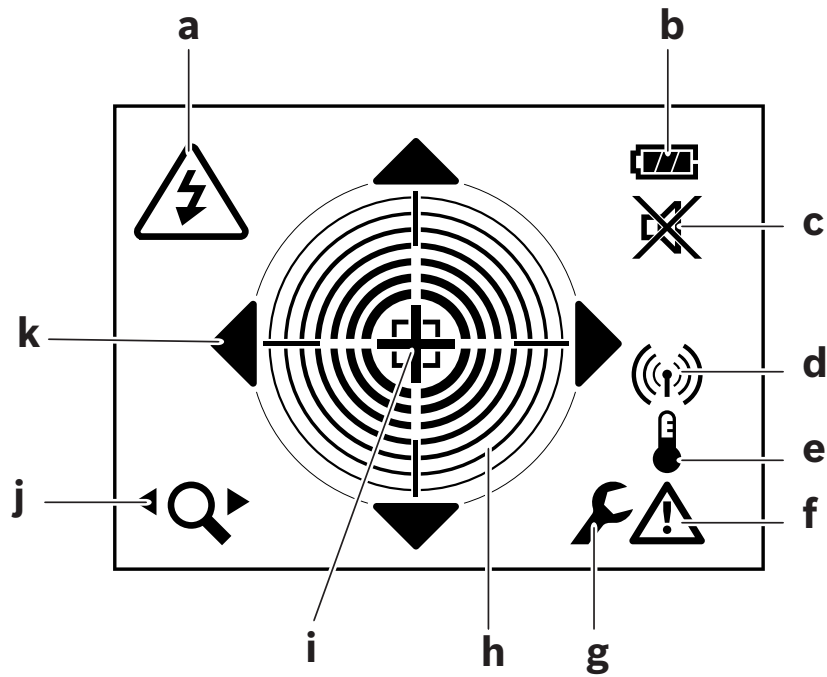
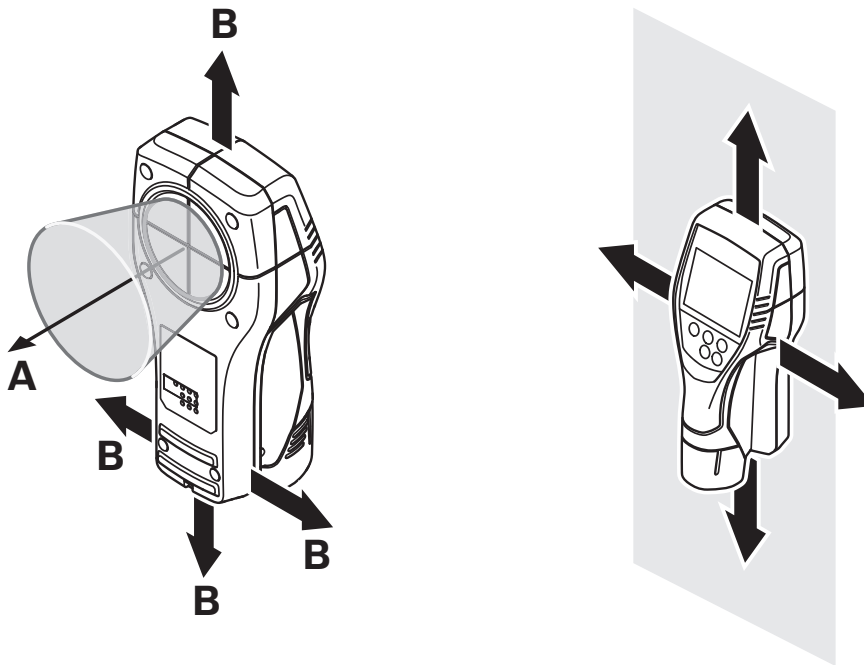
Version française

1.800.561.8187

www.itm.com

information@itm.com



A**B**

Consignes générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Il ne sera possible de travailler sans danger avec cet instrument de mesure que si vous avez lu toutes les informations relatives à son utilisation et toutes les consignes de sécurité, et si ces instructions sont suivies à la lettre.

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions énoncées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT La capacité de détection d'objets par le détecteur est affectée par la proximité d'autres équipements qui produisent de puissants champs magnétiques ou électromagnétiques, ainsi que par l'humidité, les matériaux de construction métalliques, les matériaux d'isolation métallisés et/ou le papier peint conducteur.

⚠ AVERTISSEMENT La capacité du détecteur de détecter des structures en bois (poteaux d'ossature murale) est également affectée par les irrégularités de l'épaisseur du matériau de surface, comme le plâtre et le support d'enduit.

⚠ AVERTISSEMENT Il est possible qu'il y ait du métal, du bois, des fils électriques ou quelque chose d'autre, comme des tuyaux en plastique, en dessous de la surface scannée qui ne soit pas détecté.

⚠ AVERTISSEMENT Il ne faut pas compter exclusivement sur le détecteur pour localiser des objets au-dessous de la surface scannée. Utilisez d'autres sources d'information pour aider à localiser des objets avant de pénétrer la surface. De telles sources additionnelles peuvent être des plans de construction, des points d'entrée de tuyaux et de fils électriques visibles dans les murs, tels que dans un sous-sol, et les pratiques standard d'espacement des poteaux d'ossature de 16 po et de 24 po.

⚠ AVERTISSEMENT Avant de pénétrer une surface (comme avec une perceuse, une toupie, une scie ou un clou), coupez toujours l'alimentation en électricité, en gaz et en eau. Si vous coupez, percez, etc. de tels surfaces sans avoir coupé l'alimentation en électricité, gaz ou eau, vous risquez de causer des blessures physiques et/ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT Pour des raisons technologiques, l'outil de mesure ne peut pas assurer une certitude à 100%. Pour éliminer tout danger potentiel, protégez-vous à chaque fois avant de percer, scier ou toupiller dans des murs, plafonds ou planchers en consultant d'autres sources d'informations, comme des plans d'architecte, des photos remontant au moment de la construction, etc.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas l'outil de détection dans des environnements explosifs, comme en présence de poussières, de liquides ou de gaz explosifs. L'outil de détection pourrait produire des étincelles qui risqueraient de mettre feu aux poussières ou vapeurs.

⚠ AVERTISSEMENT Ne faites réparer l'outil de détection que par des spécialistes dûment qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil de détection.

Déclaration FCC

AVERTISSEMENT

Toute modification ou altération de cet équipement n'ayant pas été approuvée expressément par la partie responsable de la conformité annulerait le droit de l'utilisateur de se servir de cet équipement.

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour des équipements ISM industriels et commerciaux conformément à la partie 18 des Règles de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement émet, utilise et peut rayonner de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de causer des parasites, auquel cas il incombera à l'utilisateur de mettre fin à ces parasites à ses propres frais.

Consignes de sécurité en matière électrique

AVERTISSEMENT

Les piles risquent d'exploser ou de fuir, et cela pourrait causer une blessure ou un incendie. Pour réduire ce risque :

SUIVEZ TOUJOURS toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur l'étiquette des piles et sur l'emballage.

NE COURT-CIRCUITEZ-PAS des bornes de piles.

NE CHARGEZ PAS de piles alcalines.

NE MÉLANGEZ PAS des piles neuves avec des piles usagées. Remplacez-les toutes en même temps par des piles neuves du même type et de la même marque.

NE MÉLANGEZ PAS DE PILES de compositions chimiques différentes.

METTEZ LES PILES AU REBUT en respectant le code local.

NE JETEZ PAS de piles dans le feu.

CONSERVEZ les piles hors de la portée des enfants.

RETIREZ les piles si vous n'avez pas l'intention de vous servir de l'appareil pendant plusieurs mois.

Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et sans danger.



Symbole d'avertissement

Avertit l'utilisateur quant aux messages d'avertissement.



Lisez les instructions symbole

Signale à l'utilisateur de lire le livret

Description Fonctionnelle

Le fonctionnement optimal de l'outil de détection n'est possible que quand les instructions d'utilisation et les informations associées ont été lues complètement, et à condition que les instructions qui y sont contenues soient observées de façon stricte.

Utilisation Prévue

L'outil de détection est conçu pour détecter des objets dans des murs, des plafonds et des planchers. En fonction du matériau et de l'état du matériau de base, il est possible de détecter des objets en métal, des poutrelles, des conduites en plastique remplies d'eau, des conducteurs et des câbles.

Légende

La numérotation des caractéristiques du produit fait référence à l'illustration de l'outil de détection sur la page des graphiques.

- 1 Guide de marquage, haut
- 2 DEL
- 3 Afficher
- 4 Guide de marquage, gauche et droite
- 5 Bouton de signal audio
- 6 Bouton de marche/arrêt
- 7 Bouton pour le mode de fonctionnement Béton
- 8 Bouton pour le mode de fonctionnement Universel
- 9 Bouton pour le mode de fonctionnement Cloisons sèches
- 10 Poignée
- 11 Adaptateur de piles AA
- 12 Bouton de déverrouillage pour le couvercle de fermeture de l'adaptateur de piles AA
- 13 Couvercle de fermeture de l'adaptateur de piles AA
- 14 Zone du capteur
- 15 Numéro de série

Éléments de l'affichage

- a Indicateur du matériau de l'objet/Indicateur de fil électrique sous tension
- b Voyant indiquant le niveau de charge des piles
- c Indicateur de signal audio
- d Indicateur de « parasites causés par des ondes radio »
- e Indicateur de contrôle de la température des piles
- f Indicateur de fonction d'avertissement
- g Indicateur de « Réparation requise »
- h Indicateur de détection
- i Indicateur de centre de l'objet – « Croix médiane »
- j Indicateur de mouvement
- k Position des flèches pour déterminer l'objet du centre

Données techniques

Numéro de l'article **33 601 K81 310**

Profondeur de mesure maximum*

- Mode de fonctionnement . .4,75 po (3.9 po typ.)
Béton 120 mm (100 mm typ.)
 - Objets en métal4,75 po (3.9 po typ.)
120 mm (100 mm typ.)
 - Câbles et conduites en . 2,36 po (60 mm)
plastique remplies d'eau
- Mode de fonctionnement 2,36 po (60 mm)
Universel
- Mode de fonctionnement 2,36 po (60 mm)
Cloisons sèches

Précision de la mesure jusqu'au centre de l'objet center* ±0,39 po (± 10 mm)

Distance minimum entre deux objets voisins* 1,97 po (50 mm)

Température de service 14° F ... 104° F
(-10° ... +40° C)

Température de stockage -4° F ... 158° F
(-20° C ... +70° C)

Mise hors tension automatique après approx. .5 min

Piles 4 x AA 1,5V

Humidité max. pour 90 % d'humidité relative
la détection d'objets (sans condensation)

Humidité max. pour la 50 % d'humidité relative
classification des câbles d'alimentation électrique

Poids 1,1 lb (0,5kg)

* Fonction de la taille et du type d'objet ainsi que du type de matériau et de l'état du matériau de base.

L'outil de détection peut être identifié clairement par le numéro de série **15** sur la plaque signalétique.

En terme de précision, le résultat de la mesure peut être inférieur en cas de qualité défavorable de la surface du matériau sous-jacent.

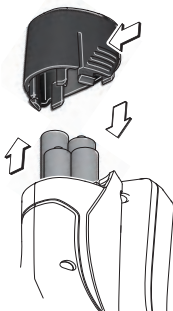
Préparation

Insertion/remplacement des piles (Voir Figure C)

L'outil de détection fonctionne avec des piles AA. N'utilisez que des piles alcalines.

Insertion des piles AA

Mettez l'outil de détection sens dessus-dessous et placez les piles dans le logement **11**, comme sur l'illustration. Puis faites glisser le couvercle de fermeture du compartiment des piles **13** au-dessus des piles jusqu'à ce que vous sentiez qu'il est engagé et qu'il repose au ras de la poignée.



Retrait des piles AA

Mettez l'outil de détection sens dessus-dessous et appuyez sur les boutons de déverrouillage **12** du couvercle de fermeture du compartiment des piles **13**. Tirez sur le couvercle du compartiment des piles pour le détacher. Prenez les précautions nécessaires pour que les piles ne tombent pas pendant cette opération. Retirez les piles.

Indicateur de charge des piles

L'indicateur de charge des piles **b** affiche toujours l'état de charge actuel des piles :

- Piles complètement chargées
- Les piles ont les deux-tiers de leur capacité ou moins
- Les piles ont un tiers de leur capacité ou moins
- Les piles ont 10 % de leur capacité ou moins
- Remplacer les piles

Remplacez toujours toutes les piles en même temps. N'utilisez pas de marques ou types de piles différents ensemble.

⚠ AVERTISSEMENT Retirez les piles de l'outil de détection quand vous n'allez pas vous en servir pendant une période prolongée. Quand elles sont laissées inutilisées pendant des périodes prolongées, les piles risquent de se corroder et de se décharger.

Fonctionnement

Protégez l'outil de détection contre l'humidité et la lumière directe du soleil.

N'exposez pas l'outil de détection à des températures extrêmes ou à de grandes variations de la température. Par exemple, ne le laissez pas dans un véhicule pendant une période prolongée. En cas de grandes variations de la température, laissez l'outil de détection s'ajuster à la température ambiante avant de le mettre en marche.

Tenez seulement l'outil de détection par sa zone de préhension **10 afin de ne pas affecter les mesures.**

L'emploi ou le fonctionnement de systèmes de transmission tels que des réseaux WLAN, des systèmes UMTS, des radars, des antennes de transmission ou des sources d'ondes ultra courtes à proximité immédiate de l'instrument peuvent influencer la fonction de détection.

Les valeurs des mesures peuvent être affectées par certaines conditions ambiantes. Citons notamment la proximité

d'appareils qui produisent de puissants champs électriques, magnétiques ou électromagnétiques, de l'humidité, des matériaux de construction contenant du métal, des matériaux isolants avec film métallisé ou des du papier peint ou des carreaux conducteurs. Par conséquent, regardez également toutes les autres sources d'informations pertinentes (p. ex., plans d'exécution) avant de percer, scier ou couper des murs, des plafonds ou des planchers.

Mise en marche/à l'arrêt ⓘ



Inspectez l'outil de détection avant chaque utilisation. Dans les cas suivants, il n'est pas possible d'assurer un fonctionnement sans danger:

- L'indicateur de détection **h** dévie constamment, même si vous tenez l'appareil dans l'air.
- L'indicateur de détection ne dévie pas, même si vous gardez un doigt dans la zone du capteur.

- L'appareil a des dommages visibles, ou l'on peut voir des composants non sécurisés à l'intérieur de l'outil de détection.


Avant de mettre l'outil de détection en marche, assurez-vous que la zone du capteur 14 n'est pas humide. Si nécessaire, séchez l'outil de détection en utilisant un tissu doux.

Si l'outil de détection a été exposé à un changement de température extrême, attendez qu'il s'ajuste en fonction de la température ambiante avant de le mettre en marche.

- Pour mettre l'outil de détection en marche, appuyez sur le bouton de marche/arrêt **6** .
- Pour mettre l'outil de détection à l'arrêt, appuyez sur le bouton de marche/arrêt **6** .

Quand aucune mesure n'est effectuée et si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 minutes, l'outil de détection se met automatiquement à l'arrêt.

Activation/désactivation du signal audio

Le signal audio peut être activé/désactivé au moyen du bouton du signal audio **5** . Lorsque le signal audio est désactivé, l'affichage **3** indique l'information **c**.

Méthode de fonctionnement (Voir Figure B)

L'outil de détection analyse le matériau de base de la zone du capteur **14** dans le sens de mesure **A** jusqu'à la profondeur de mesure affichée. Les objets qui sont différents du matériau du mur sont détectés. Déplacez toujours l'outil de détection en appliquant une légère pression au-dessus du matériau de la surface, sans le soulever ou changer la pression.

L'outil de détection peut être déplacé dans n'importe quelle direction **B**.

Modes de fonctionnement

Dès que l'outil de détection est mis en marche, vous avez le choix entre plusieurs modes de fonctionnement différents.

En sélectionnant le mode d'exploitation, vous pouvez ajuster l'outil de détection en fonction du matériau du mur et, si besoin est, supprimer des objets indésirables. Si vous ne connaissez pas le matériau du mur, commencez dans le mode Universel.

Le mode de fonctionnement sélectionné est indiqué par le bouton illuminé.

Cloison sèche (mode par défaut)



Le mode de fonctionnement « Drywall » (cloison sèche) est approprié pour trouver des poutres en bois, des ossatures de charpentes métalliques et des fils électriques dans les cloisons sèches (bois, plaques de plâtre, cloisons sèches, etc.). Les tuyaux en plastique remplis et les poteaux des ossatures en bois sont affichés de façon identique. Les tuyaux en plastique vides ne sont pas détectés. La profondeur de mesure maximum est de 6 cm (2,36 po.).

Universel



Le mode de fonctionnement « Universel » est approprié pour la plupart des applications en liaison avec de la maçonnerie. Les objets en métal, les conduites en plastique remplies d'eau, les fils électriques et les câbles sont indiqués. Il est possible que des cavités dans les briques des murs ou les conduites en plastique vides ayant un diamètre inférieur à 2 cm (0,75 po) ne soient pas indiquées. La profondeur de mesure maximum est de 6 cm (2,36 po.).

Béton



Le mode de fonctionnement « Béton » est particulièrement approprié pour les applications en liaison avec du béton armé. Les barres d'armature, les tuyaux métalliques, les conduites en plastique remplies d'eau, les fils électriques et les câbles sont indiqués. La profondeur de mesure maximum est de 12 cm (4,75 po.).

Procédure de mesure

Détection d'objets




AVERTISSEMENT

Avant de percer, scier ou toupiller dans un mur protégez-vous contre les dangers possibles en consultant d'autres sources d'informations. Comme les résultats de la mesure peuvent être influencés par les conditions ambiantes ou par le matériau de construction du mur, il peut y avoir un danger même si l'indicateur n'indique pas la présence d'un objet dans la plage de détection du capteur (aucun bip ou signal audio, et la DEL **2** allumée en vert).

Positionnez l'outil de détection sur/contre la surface inspectée.

S'il y a déjà un objet en dessous de l'outil de

détection quand il est placé sur la surface, la DEL 2 s'allume en rouge si la force du signal est suffisante, l'indicateur de mesure h est dévié et un signal sonore retentit.

Si un objet n'a pas encore été détecté lorsque l'outil est placé sur/contre la surface, l'indicateur de mouvement j  est affiché et la DEL 2 s'allume en jaune. Déplacez l'outil de détection sur la surface sans le soulever jusqu'à ce que l'indicateur de mouvement j disparaisse. La DEL 2 s'allumera alors en vert aux endroits où l'appareil de détection n'aura pas détecté d'objet.

Lorsque l'outil de détection s'approche d'un objet, la déviation dans l'indicateur de mesure h augmente et la DEL 2 s'allume en rouge. La déviation augmente quand l'outil de détection s'éloigne d'un objet.

Avec de petits objets ou des objets bas, la DEL 2 peut continuer à être allumée en jaune, et le signal sonore ne retentit pas.


Détermination du centre de l'objet

Si un objet est détecté, la DEL 2 s'allume en rouge, et si la force du signal est suffisante, les flèches d'orientation k sont affichées pour déterminer le centre de l'objet. Pour localiser spécifiquement le centre de l'objet, déplacez l'outil de détection dans le sens des flèches d'orientation k. Si les flèches d'orientation ne sont pas affichées, un objet peut tout de même être détecté dans le voisinage immédiat.

L'indicateur de mesure h indique la déviation maximum quand il est situé au-dessus du centre d'un objet, la DEL 2 s'allume en rouge et, si la force du signal est suffisante, la croix médiane i est affichée. Pour produire une détermination encore plus précise du centre de l'objet, faites attention au carré qui, si la force du signal est suffisante, est affiché dans le voisinage immédiat du centre de l'objet en plus de la croix médiane i.

Les objets plus larges dans le matériau de base peuvent être identifiés par une déviation élevée et continue de l'indicateur de mesure h. La DEL 2 s'allume alors en rouge. Faites toujours attention à tous les signaux de l'outil de détection (DEL, indicateur de mesure, flèches d'orientation).

Câble d'alimentation électrique


Quand un conducteur sous tension est détecté, l'affichage 3 indique également a . La DEL 2 clignote en rouge, et le signal sonore retentit en produisant une succession rapide de tonalités.

Remarques :

Les conducteurs sous tension sont indiqués quel que soit le mode de fonctionnement.

Les conducteurs sous tension peuvent être détectés plus facilement quand les appareils consommant de l'électricité (p. ex., lampes, machines) sont connectés au conducteur recherché et mis sous tension.

Détection des fils sous tension

 AVERTISSEMENT **Lisez toutes les instructions.** Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-dessous risquerait de causer des dommages aux biens, des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Dans certaines conditions (p. ex., quand ils se trouvent derrière des surfaces métallisées ou conductrices, quand ils sont contenus dans des gaines en métal ou derrière des surfaces ayant une teneur élevée en eau ou étant très humides), les fils/conducteurs sous tension ne peuvent pas être détectés en toute certitude. Ces surfaces peuvent être reconnues comme des objets en métal. La force du signal d'un fil/conducteur sous tension dépend de la position du câble. Par conséquent, effectuez d'autres mesures à proximité immédiate ou utilisez d'autres sources d'information pour déterminer la présence éventuelle d'un fil/conducteur sous tension.

- Il est possible qu'un câblage triphasé ne soit pas détecté comme un conducteur sous tension.
- Des fils qui ne sont pas sous tension peuvent être détectés comme étant des objets en métal ou ils peuvent ne pas être détectés. Ceci comprend les câbles en cuivre massif, mais les câbles en cuivre torsadés ne sont pas détectables.
- L'électricité statique peut causer une détection inexacte de fils électriques, tout particulièrement sur une grande surface. Il peut être utile de placer une main sur le mur à proximité du détecteur et de mesurer à nouveau pour aider à éliminer l'électricité statique.

Les valeurs détectées peuvent être incorrectes en raison de certaines conditions ambiantes. Citons notamment, à titre d'exemples, la proximité de certains autres équipements qui produisent de puissants champs magnétiques ou électromagnétiques, de l'humidité, la présence de matéri-

aux de construction métalliques ou de matériaux d'isolation laminés avec de l'aluminium, ou du papier peint ou du carrelage conducteur. Veuillez donc consulter d'autres sources d'information (p. ex., des plans de construction) avant de percer ou de scier des murs, des plafonds ou des planchers, ou de réaliser des opérations de toupillages dans de telles surfaces.

Avant de pénétrer des surfaces quelconques (que ce soit avec une mèche de perceuse, une toupie, une scie ou un clou), coupez toujours l'électricité et l'arrivée de gaz et d'eau. Vous risquez de subir de graves blessures si vous coupez, percez, etc. ces surfaces sans avoir coupé l'électricité et l'arrivée de gaz et d'eau.

Marquage d'objets

Si nécessaire, il est possible de marquer des objets détectés. Effectuez la mesure comme cela est décrit. Après avoir trouvé les bords ou le centre d'un objet, marquez l'emplacement recherché avec l'aide de marquage **1** en haut et avec l'aide de marquage sur le côté **4**. Connectez les deux points par une ligne horizontale et une ligne verticale. L'objet est situé à l'intersection des lignes.

Instructions d'utilisation

Contrôle de la température

Remarque : si l'appareil est éloigné de la surface du mur, un bref signal peut être déclenché.




Lorsque l'indicateur de contrôle de la température s'illumine, cela signifie que les piles de l'outil de détection ne sont pas dans la plage de température de fonctionnement appropriée, ou qu'elles ont été soumises à des variations importantes de la température.

Changez les piles ou attendez qu'elles reviennent dans la plage de température de fonctionnement appropriée.

Fonction d'avertissement

Lorsque l'affichage **3** indique **f** et **g**, renvoyez l'outil de détection à un agent de service après-vente agréé. L'outil de détection n'est plus opérationnel.

Défaut – Causes et remèdes

Error	Cause	Corrective Measure
L'outil de détection ne peut pas être mis en marche	Piles déchargées	Remplacez les piles
L'outil de détection a été mis en marche, mais il ne réagit pas		Enlevez les piles et réinsérez-les
 « Réparation requise »	L'outil de détection est défectueux.	Envoyez l'outil de détection à un agent de service à la clientèle.
 « La température des piles a dépassé la limite inférieure/ supérieure de la plage de température des piles. »		Attendez que la limite de température permise pour les piles ait été atteinte, ou remplacez les piles.
 « Strong radio signal detected » (Puissant signal radio détecté)		Si possible, éliminez les ondes radio faisant interférence, p. ex. réseaux WLAN, systèmes UMTS, radars, antennes de transmission ou sources d'ondes ultra courtes, puis réactivez l'outil de détection

Maintenance et service

⚠ AVERTISSEMENT Inspectez l'outil de mesure à chaque fois avant de vous en servir. En cas de dommage visible ou de pièces déconnectées à l'intérieur de l'outil de détection, un fonctionnement sans danger ne peut plus être garanti.

Gardez toujours l'outil de détection propre et sec pour assurer des conditions de fonctionnement appropriées et sans danger.

N'immergez pas l'outil de détection dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Essuyez les débris ou les traces de contamination avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage.

N'attachez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur la zone du capteur **14** au dos de l'outil de détection. Les plaques signalétiques en métal risquent d'affecter les résultats de la détection.

Si l'outil de détection tombe en panne en dépit de toutes les précautions prises lors de la fabrication et des tests, faites-le réparer par un centre de service agréé pour les outils électriques Bosch. N'ouvrez pas l'outil de détection vous-même.

Dans toute la correspondance et dans les commandes de pièces de rechange, incluez toujours le numéro d'article à 10 chiffres qui figure sur la plaque signalétique de l'outil de détection.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières premières et les piles au lieu de les mettre au rebut. L'instrument, ses accessoires, son conditionnement et les piles usées doivent être triés en vue d'un recyclage écologique conforme aux lois les plus récentes.



GARANTIE LIMITÉE DES PRODUITS LASER ET AUTRES INSTRUMENTS DE MESURE BOSCH

Robert Bosch Tool Corporation (« Vendeur ») garantit, exclusivement à l'acheteur initial, que tous les outils laser et de mesure de Bosch ne comporteront aucun défaut de matériau ou de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat. Bosch fournira une couverture de garantie portée à deux (2) ans si vous enregistrez votre produit dans les huit (8) semaines suivant la date de l'achat. La carte d'enregistrement du produit doit être complète et envoyée à Bosch (avec un cachet de la poste indiquant une date de moins de huit semaines après la date de l'achat), ou vous pouvez vous inscrire en ligne. Si vous décidez de ne pas faire enregistrer votre produit, une garantie limitée d'un (1) an s'appliquera à votre produit

Remboursement ou remplacement du produit jusqu'à 30 jours -

Si vous n'êtes pas complètement satisfait(e) par la performance de vos outils laser et de mesure pour quelque raison que ce soit, vous pouvez les rapporter à votre détaillant Bosch dans les 30 jours suivant la date de l'achat pour obtenir un remboursement intégral ou un remplacement. Pour obtenir ce remboursement du prix ou ce remplacement du produit jusqu'à 30 jours après l'achat, votre retour doit être accompagné par l'original du reçu correspondant à l'achat du produit laser ou de l'instrument optique. Un maximum de deux retours par client sera autorisé

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE SEUL REMÈDE en vertu de cette Garantie limitée et, dans la mesure où la loi le permet, de toute autre garantie ou condition légalement implicite, seront la réparation ou le remplacement à titre gratuit des pièces qui seront jugées défectueuses pour cause de vice de matériau ou de fabrication et qui n'auront pas été utilisées de façon abusive, manipulées sans précautions ou réparées incorrectement par des personnes autres que le Vendeur ou un Centre de service après-vente agréé. Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner la totalité de l'outil laser ou de l'outil de mesure Bosch, en port payé, à un Centre de service après-vente usine ou à un centre de service après-vente agréé de BOSCH. Veuillez inclure un justificatif d'achat dûment daté avec votre outil. Pour trouver les adresses des centres de service après-vente, veuillez utiliser notre guide en ligne service locator.

CE PROGRAMME DE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX TRÉPIEDS OU AUX MIRES DE NIVELLEMENT. Robert Bosch Tool Corporation (« Vendeur ») garantit les trépieds et les mires de nivellement pendant une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS À D'AUTRES ACCESSOIRES ET ARTICLES COMPLÉMENTAIRES. CES DERNIERS BÉNÉFICIENT D'UNE GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS.

Pour vous prévaloir de la présente Garantie limitée, vous devez retourner la totalité du produit en port payé. Pour plus de détails sur le recours à la présente Garantie limitée.

LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE POUR TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES (Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, LA RESPONSABILITÉ AU TITRE DE LA PERTE DE BÉNÉFICES) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'EMPLOI DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AUX ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES AU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, LA LIMITATION CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PEUT-ÊTRE PAS À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES GARANTIES JURIDIQUES PARTICULIÈRES, ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AUX PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À PORTO RICO. CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR OU IMPORTATEUR BOSCH POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS.

© Robert Bosch Tool Corporation



2610039435 07/15

Printed in Malaysia

1.800.561.8187

www.**itm**.com

information@itm.com